SIEMENS

SIMATIC NET

Produktinformation
Product Information
Information produit
Informazioni sul prodotto
Información sobre producto

C79000–Z8964–C020–04

Stand/ Dated/ Edition/ Versione/ Versiòn 6/99

CP 343–1 TCP

6GK7 343-1EX00-0XE0
ab Ausgabestand 7 (FW–Stand V5.00)
version 7 or higher (firmware V5.00)
à partir de la version 7 (microprogramme V5.00)
a partire dalla versione 7 (versione FW V5.00)
a partir de la versión 7 (FW-V5.00)

SIMATIC S7–300

Deutsch / English / Français / Italiano / Español

© SIEMENS AG 1998
Änderungen vorbehalten
Subject to alteration
Sous réserve de modifications
Con riserva di modifiche
Sujeto a cambios

Hinweis / Note / Avertissement / Avvertenza / Indicación

Achtung

Vor der Inbetriebnahme Hinweise in der entsprechenden aktuellen Dokumentation beachten. Die Bestelldaten hierfür entnehmen Sie bitte den Katalogen oder wenden Sie sich an Ihre örtliche SIEMENS-Niederlassung.

Die Inbetriebnahme ist solange untersagt, bis festgestellt wurde, daß die Maschine, in die diese Komponente eingebaut werden soll, den Bestimmungen der Richtlinie 89/392/EWG entspricht.

Attention

Prior to startup you must observe the notes in the relevant documentation. For ordering data of the documentation please refer to catologs or contact your local SIEMENS representative.

Startup must not take place until it is established that the machine, which is to accommodate this component, is in conformity the guideline 89/392/EEC.

Attention

Avant la mise en service, respecter les instructions de la documentation actuelle correspondante. Pour les références de commande de la documentation, veuillez-vous reporter aux catalogues ou consulter votre agence locale SIEMENS.

La mise en service est interdite tant que la machine dans laquelle est incorporé ce composant n'est pas conforme aux prescriptions de la directive 89/392/CEE.

Attenzione

Prima della messa in funzione, osservare attentamente le avvertenze riportate nella documentazione corrente. Per i dati di ordinazione consultare i cataloghi oppure rivolgersi alla locale fidale SIEMENS.

La messa in funzione è vietata fino a quando non è stato acctertato che macchina, in cui il componente deve essere installato, non rispetta le disposizioni della direttiva 89/392/CCE.

Atención

Antes de la puesta en marcha observar las indicaciones contenidas en la documentatción actual correspondiente. La referencia de la misma puede consultarse en los catáloges o solicitarse a su agencia SIEMENS local.

Está prohibida la puesta en marcha hasta comprobar que la máquina en donde va a incorporarse este componente cumple lo especificado en la directiva 89/392/CCE.

Contenido

Indicaciones para la lectura 2

1 Procesador de comunicaciones CP 343-1 TCP 3
1.1 Propiedades 5
1.2 Prestaciones 8
1.2.1 Datos característicos de la comunicación S7 8
1.2.2 Datos característicos de los enlaces ISO-on-TCP / UDP 8
1.3 Indicadores y selector de modo de operación 10
1.4 Otras informaciones para el funcionamiento 12

2 Montaje 13
2.1 Accesorios del módulo 13
2.2 Modo de proceder 14
2.3 Conexión del CP 343-1 TCP a Industrial Ethernet 15

3 Datos técnicos 17
3.1 Datos técnicos generales 17
3.2 Asignación de pines 18
3.3 Indicaciones sobre el marcado CE de los productos SIMATIC NET 19

4 Bibliografía 20

Compatibilidad con el producto precedente

El CP 343–1 TCP aquí descrito es de funcionamiento compatible con el CP 443–1 TCP de número de referencia 6GK7 343–1EX00–0XE0 versión 6, siendo por lo tanto intercambiable con el mismo.

Sin embargo, el CP 343–1 TCP aquí descrito posee **ampliaciones de funciones**. Observe al respecto las informaciones del cap. 1.1.

Boletín de respuesta (al final de esta información sobre el producto):

Para nosotros es muy importante conocer el campo de aplicaciones de este componente y la opinión que le merecen a usted nuestro producto y la documentación. Ello nos ayuda a proporcionarle una asistencia aún más eficaz y a seguir perfeccionando el producto. Por lo tanto le agradeceremos nos envíe cumplimentado el boletín de respuesta adjunto a esta información sobre el producto.

Indicaciones para la lectura

Consignas de seguridad

Este manual contiene las informaciones necesarias para su seguridad personal así como para la prevención de daños materiales. Las informaciones están puestas de relieve mediante triángulos de precaución y un texto adaptado al grado de peligro:

Nota

se trata de una información importante, sobre el producto o sobre una parte determinada del manual, sobre la que se desea llamar particularmente la atención.

Cuidado

significa que, si no se adoptan las medidas preventivas adecuadas, pueden producirse lesiones corporales o daños materiales.

Precaución

significa que, si no se adoptan las medidas preventivas adecuadas, **pueden producirse** la muerte, lesiones corporales graves o daños materiales considerables.

Peligro

significa que, si no se adoptan las medidas preventivas adecuadas, **se producirán** la muerte, lesiones corporales graves o daños materiales considerables.

Copyright © Siemens AG 1998..19999 All rights reserved

La divulgación y reproducción de este documento, así como el uso y la comunicación de su contenido, no están autorizados, a no ser que se obtenga el consentimiento expreso para ello. Los infractores quedan obligados a la indemnización de los daños. Se reservan todos los derechos, en particular para el caso de concesión de patentes o de modelos de utilidad.

Siemens AG
Grupo A&D
Div. Comunicación industriales SIMATIC NET
Postfach 4848, D–90327 Nürnberg

Extención de responsabilidad

Hemos comprobado que el contenido de esta publicación coincida con el hardware y el software descrito. Sin embargo, es posible que se den algunas desviaciones que nos impiden tomar garantía completa de esta concordancia. El contenido de esta publicación está sometido a revisiones regularmente y en caso necesario se incluyen las correcciones en la siguiente edición. Agradecemos sugerencias.

Sujeto a cambios técnicos sin previo aviso.

1 Procesador de comunicaciones CP 343-1 TCP

Uso

El procesador de comunicaciones CP 343-1 TCP está previsto para operar en un sistema de automatización S7-300. Posibilita la conexión del S7-300 a Industrial Ethernet (protocolo TCP/IP, protocolo TCP/IP con RFC 1006 y protocolo UDP).

Figura 1 CP 343-1 TCP

Construcción

La construcción corresponde a la de los componentes previstos para el sistema de automatización S7-300, con las siguientes características:

- Módulo de ancho doble; se monta simplemente enganchándolo en el perfil soporte del S7-300.
- Elementos de mando e indicadores localizados exclusivamente en la placa frontal.
- Funcionamiento sin ventilación.
- Interconexión directa del bus posterior de los módulos a través del conector de bus adjunto.
- Conector SUB-D de 15 polos, con inmovilizador corredizo, para la conexión del CP 343–1 TCP a Industrial Ethernet (conmutación automática entre interfaces AUI y Twisted Pair).

Configuración

La configuración del CP443–1 es posible a través de MPI o LAN/Industrial Ethernet. Se necesita STEP 7 con NCM S7 para Industrial Ethernet (denominado en lo sucesivo abreviadamente ”NCM IE”) en la siguiente versión:

Tabla 22

Versión STEP7/NCM IE	Funcionamiento del CP 343–1 TCP
V2.x hasta V5.0	Puede utilizarse la misma funcionalidad ofrecida por el CP de las ediciones precedentes. • Los datos de configuración creados con estas versiones de STEP 7 o NCM pueden cargarse en el CP 343–1 TCP.
V5.0 + SP2 o superior	Puede utilizarse la funcionalidad completa, incluidas extensiones de funciones según el cap. 1.1. Sin embargo, para enlaces TCP debe tenerse en cuenta lo siguiente: Si en el caso de estos tipos de enlaces se desean configurar enlaces no o parcialmete especificados, se necesita una ampliación de función para SP2, a fin de que se creen tales enlaces. Conseguirá informaciones sobre el Service–Pack (SP2) necesario vía Internet, en: http://www.ad.siemens.de/csi/net

1.1 Propiedades

Servicios

El CP 343-1 TCP soporta los siguientes servicios de comunicación:

- Comunicación compatible con S5 con
  - interface SEND/RECEIVE a través de enlaces ISO–on–TCP, TCP y UDP
  - servicios FETCH/WRITE (pasivos) según protocolo S5 a través de enlaces de transporte ISO y enlaces ISO–on–TCP
- Comunicación S7 con
  - funciones PG

– funciones de manejo y visualización (interface hombre–máquina: MMI)

– intercambio de datos vía bloques de función para comunicaciones (CFB)

Funciones PG:
Mediante las funciones PG es posible acceder a través del CP también a otros módulos como p. ej. FM 354 y FM 355 (funciones PG ”ampliadas”).

Extensiones de funciones en comparación con la edición 6

- Lectura y escritura de datos en el modo FETCH/WRITE

  A través de enlaces de transporte ISO e ISO–on–TCP se soportan los servicios FETCH (recoger datos) y WRITE (escribir datos) para el acceso directo a áreas de memoria del sistema en SIMATIC S7. Al respecto, el SIMATIC S7–300 con el CP 343–1 es siempre servidor (establecimiento pasivo del enlace), mientras que el acceso que recoge o escribe (función cliente con establecimiento activo del enlace) tiene lugar desde un SIMATIC S5 o un aparato externo.

- Interface SEND/RECEIVE vía enlaces TCP

  El CP 343–1 soporta con el interface SEND/RECEIVE vía enlaces TCP el interface base para TCP/IP existente en prácticamente todos los sistemas terminales.

Condiciones – operación general

Consulte en la tabla siguiente con qué CPU de S7–300 puede trabajar el CP 343–1 TCP con el volumen de funciones aquí descrito:

Tabla 23

CPU	Referencia
CPU 312 IFM	6ES7 312–5AC02–0AB0
CPU 312 (T)	6ES7 312–5AC82–0AB0
CPU 313	6ES7 313–1AD03–0AB0
CPU 314	6ES7 314–1AE04–0AB0
CPU 314 (T)	6ES7 314–1AE84–0AB0
CPU 314 IFM	6ES7 314–5AE03–0AB0
CPU 314 IFM (T)	6ES7 314–5AE83–0AB0
CPU 315	6ES7 315–1AF03–0AB0
CPU 315–2 DP	6ES7 315–2AF03–0AB0
CPU 315–2 DP (T)	6ES7 315–2AF83–0AB0
CPU 316–2 DP	6ES7 316–2AG00–0AB0

Tabla 23

CPU	Referencia
CPU 318–2	6ES7 318–2AJ00–0AB0
CPU 614	6ES7 614–1AH03–0AB3
CPU 614–Z	6ES7 614–1AH03–0AB3–Z

En la tabla se mencionan las CPUs autorizadas en el momento de imprimirse esta información sobre el producto. CPUs de S7–300 autorizadas con ulterioridad y no mencionadas aquí dominan también el volumen de funciones descrito.

Las CPUs SINUMERIK 840D y 810D son soportadas en todas las variantes.

Condiciones para el interface Send/Receive

En el caso de enlaces de transporte ISO-on-TCP/UDP (interface SEND-RECEIVE) es necesario considerar las condiciones siguientes en función de la longitud de datos a transmitir:

Tabla 24

Funcionalidad	Condición
Transferencia de paquetes de datos <= 240 bytes	Se precisan los bloques AG_SEND (FC5) y AG_RECV (FC6) o, alternativamente, los bloques AG_LSEND (FC50) y AG_ LRECV (FC60).
Transferencia de paquetes de datos > 240 bytes	Considerar los dos requisitos siguientes: • Se precisan los bloques AG_LSEND (FC50) y AG_LRECV (FC60). Estos bloques se suministran con NCM S7 para Industrial Ethernet V 4.02 con Service Pack 1. Las nuevas versiones de NCM incluirán de forma estándar dichos bloques. • Configuración: Al configurar el CP 343-1 TCP con HW Config en STEP 7 es necesario activar en la ficha “Opciones” el campo ”Long. datos > 240 bytes”.

1.2 Prestaciones

1.2.1 Datos característicos de la comunicación S7

La funcionalidad y datos característicos de la comunicación S7 se describen en /2/ y /5/.

1.2.2 Datos característicos de los enlaces ISO-on-TCP / UDP

Los siguientes datos característicos son relevantes para el servicio de enlaces ISO-on-TCP / UDP (interface SEND-RECEIVE):

Tabla 25

Característica	**Explicación / Valores**
Número total de enlaces vía Industrial Ethernet	32 máx.
Número de enlaces para comunicación S7 vía Industrial Ethernet	El tamaño real depende del tipo de CPU utilizada); los valores válidos figuran en /1/
Número **total** de enlaces ISO-on-TCP + enlaces TCP y enlaces UDP	16 máx. (de ellos, en hasta 10 enlaces UDP es posible tratar simultáneamente peticiones con datos largos (> 240 bytes))
Longitud de datos máx para bloques AG_SEND y AG_RECV	AG_SEND y AG_RECV permiten transferir paquetes de datos de 1 a 240 bytes de longitud.
Longitud de datos máx para bloques AG_LSEND y AG_LRECV	AG_LSEND y AG_LRECV se suministran para CP 343-1 TCP a partir de la versión 5 (FW-V3.00) y permiten transferir paquetes de datos de longitud: • 1 a 8192 bytes en ISO-on-TCP; • 1 a 2048 bytes en UDP. (para más detalles, v. tabla 24)

Tabla 25 , continuación

Característica	**Explicación / Valores**
Prestaciones AG_LSEND y AG_LRECV	• Paquetes de datos ≤ 212 bytes: 60 mensajes/s (Número de enlaces ≥ 2, emisión/recepción simultánea) • Paquetes de datos 213–240 bytes: 50 mensajes/s (Número de enlaces ≥ 2, emisión/recepción simultánea) • Paquetes de datos > 2 Kbytes: 12 Kbytes/s (Número de enlaces ≥ 2, emisión/recepción simultánea) Criterios de optimación: Longitud de datos: múltiplo de 200 bytes Ejemplo: 400 bytes son más efectivos que 401 bytes, 401 bytes son igual efectivos que 600 bytes.
Limitaciones UPD	• La transmisión a través de Industrial Ethernet no tiene acuse, es decir el bloque emisor (AG_SEND o AG_LSEND) no puede reconocer pérdidas de mensajes ni señalizarlo. • La longitud máxima de los paquetes de datos vale 2048 bytes.

Nota

Si utiliza el interface SEND/RECEIVE en el CP, se ocupa un (!) recurso de enlaces del sistema para funciones de S7. Tenga en cuenta esto en relación con la cantidad máxima de los recursos de enlaces de la CPU. Pero tenga en cuenta también que por regla general no pueden utilizarse para CPs todos los recursos de enlaces del sistema disponibles para funciones de S7. Encontrará informaciones más detalladas sobre los recursos de enlaces de la CPU en el Manual /30/.

Tiempos de reacción de enlaces ISO-on-TCP

El tiempo de ejecución para el procesamiento en los bloques de función necesarios (AG-SEND, AG-RECV) de la CPU del S7-300 es determinante para el cálculo de los tiempos de reacción en enlaces ISO-on-TCP.

Tabla 26

Componente	Explicación / Valores
Tiempo de ejecución en la CPU 314-1	por bloque AG-SEND/AG_LSEND, AG-RECV/AG_LRECV: 2,5 ms hasta 5 ms

1.3 Indicadores y selector de modo de operación

Indicadores LED

La franja de LED situada en el frontal tiene en el CP 343-1 TCP 3 elementos:

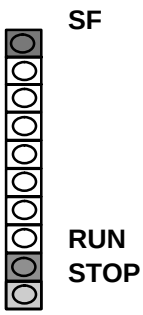


Figura 2 Indicadores LED

Estado del CP

Los indicadores LED informa sobre el estado operativo del CP 343-1 TCP según el siguiente esquema:

STOP–LED (amarillo)	RUN–LED (verde)	SF–LED (rojo)	Estado operativo
			Arranque
			RUN
			STOPPING
			STOP
			STOP con error interno (CP carece de datos de configuratión)
			error en módulo/error en sistema
Leyenda: encendido apagado intermitente			

Nota

Respetar lo explicado en el manual NCM S7 para Industrial Ethernet /2/ en lo que se refiere al tema de los modos de operación.

Control del modo de operación

Es posible controlar el modo de operación del CP 343-1 TCP mediante las siguientes 3 opciones:

- el selector de modo de operación
- manejo desde PG/PC. Los modos de operación pueden también ser controlados via el software de configuración; a saber en STEP 7 a través de:
  - NCM S7, diagnóstico para Industrial Ethernet (v. /26/);
  - Administrador SIMATIC\CP343-1\Sistema de destino\Estado operativo.

Selector de modo de operación

Con el selector de modo de operación se logran los siguientes modos:

- Conmutación de STOP a RUN:
  En el modo RUN están disponibles todos los servicios de comunicación.

  El modo de operación del CP puede ser controlado mediante NCM S7 o el Administrador SIMATIC solamente cuando el selector está en la posición RUN.
- Conmutación de RUN a STOP:
  El CP pasa al modo STOP.
  En el modo STOP es exclusivamente posible la configuración y diagnóstico del CP 343-1 TCP.

Nota

Observar las explicaciones sobre el tema carga de datos de configuración en el CP que figuran en el manual NCM S7 para Industrial Ethernet /2/.

1.4 Otras informaciones para el funcionamiento

Firmware cargable

El CP 343-1 TCP soporta la actualización del firmware (FW) a través del Cargador de FW.

Desde un PC/PG es posible cargar en cualquier momento la actualización del firmware.

Nota

Atender a que el interface de la PG esté ajustado a ISO a pesar de que se cargue el firmware de un CP tipo TCP.

Tras cargar el firmware es necesario reconfigurar la CPU (desconectar/conectar la tensión o efectuar un borrado total).

Para más detalles sobre la carga del firmware, consultar el archivo LEAME del software de configuración NCM S7 para Industrial Ethernet.

Nota

Respetar las explicaciones que figuran en el manual NCM S7 /26/ sobre el tema Cargar en el CP la base de datos.

Indicador general de estado ”8183” en el interface de llamada FC

Si se presenta la indicación DONE=0; ERROR=1; Status=8183 esto puede ser debido a los estados siguientes:

- el CP se encuentra en STOP;
- el enlace no está configurado;
- el enlace está disuelto;

Indicadores de estado en el interface de llamada FC; particularidad en las versiones FC

En los FCs AG_SEND (FC 5) y AG_RECV (FC 6), tras la interrupción de un enlace se presentan las indicaciones siguientes:

- AG_SEND: DONE=1; ERROR=0; Status=0000_H
- AG_RECV: DONE=0; ERROR=1; Status=8183_H

En los nuevos FCs para datos largos, los FCs AG_LSEND (FC 50) y AG_LRECV (FC 60) reaccionan de forma idéntica frente a una interrupción en el enlace, es decir presentando las indicaciones

- DONE=0; ERROR=1; Status=8183

Efecto de MPI en enlaces vía Industrial Ethernet

Cuando una estación se desconecta o conecta en el puerto **MPI** – p. ej. cuando se incorpora o retira una PG para servicio técnico – puede suceder que se interrumpan todos los enlaces a través del bus K. Para los enlaces de comunicación a través de Industrial Ethernet, esto significa:

- Todos enlaces S7 se interrumpen de forma temporal.
- Se interrumpen temporalmente los enlaces ISO-on-TCP, TCP y UDP a través de los cuales esté en curso de ejecución una petición con una longitud de datos > 240 bytes.

En el interface FC del programa de usuario deberán tomarse las precauciones correspondientes para tratar las indicaciones correspondientes.

2 Montaje

2.1 Accesorios del módulo

Los accesorios necesarios para conectar el CP 343-1 TCP a una LAN Industrial Ethernet se deben pedir por separado. Ver información en /3/, /4/ y /6/.

2.2 Modo de proceder

Pasos para el montaje

El montaje del CP 343-1 TCP comprende los pasos mencionados a continuación.

- Abrochar y atornillar el CP 343-1 TCP (prestar atención a que esté enchufado el conector de bus entre CPU/IM y CP343-1 TCP).
- Conectar el CP 343-1 TCP a Industrial Ethernet. Observar lo indicado en el apartado siguiente, el 2.3.
- Establecer la alimentación de 24V.

Nota

Utilizar imprescindiblemente la misma fuente de alimentación que para la CPU o el IM 361.

Nota

Durante el funcionamiento deben mantenerse cerradas ambas puertas frontales. El montaje deberá realizarse de forma que no se tapen las rejillas de ventilación superior e inferior del módulo y éste pueda ventilarse perfectamente.

Configuración

Para ajustar el CP para los servicios de comunicación, utilizar la herramienta de configuración NCM S7 para Industrial Ethernet.

Conexión a PG / PC

Se puede conectar la PG para configurar de las siguientes formas:

- vía MPI
- vía Industrial Ethernet
  Para una configuración via Industrial Ethernet el CP 343-1 TCP tiene que ser provisto previamente con la dirección MAC, es decir la configuración HW del CP343-1 TCP debe haberse cargado a través del interface MPI (para detalles sobre bautizo de nodos, ver /2/).

2.3 Conexión del CP 343-1 TCP a Industrial Ethernet

Es posible conectar el CP 343-1 TCP a Industrial Ethernet mediante

- Acoplador de bus (transceptor) mediante conexión AUI

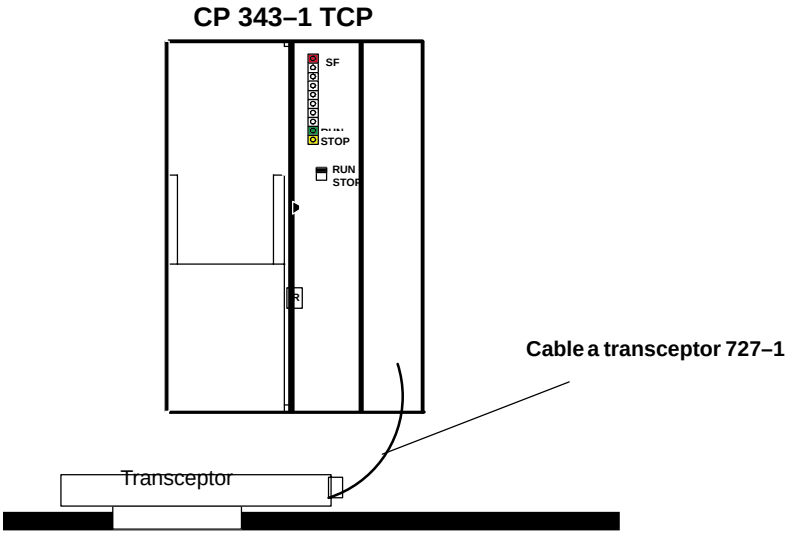


Figura 3 Conexión del CP 343-1 TCP a Industrial Ethernet vía AUI/acoplador de bus

El CP 343-1 TCP genera y suministra la tensión de 13 V necesaria para el acoplador de bus.

- Conexión a Industrial Twisted Pair p.ej. vía acoplador en estrella o hub.

  Al emplear el cable de instalación Industrial Ethernet Twisted Pair mostrado en la figura 4, en el CP 343-1 TCP se efectúa de forma automática el reconocimiento y adaptación a Twisted Pair. Al final de este apartado se encuentra información sobre la asignación de pines. Con una red Industrial Twisted Pair es posible materializar longitudes de línea del CP al acoplador en estrella de hasta 100 m.

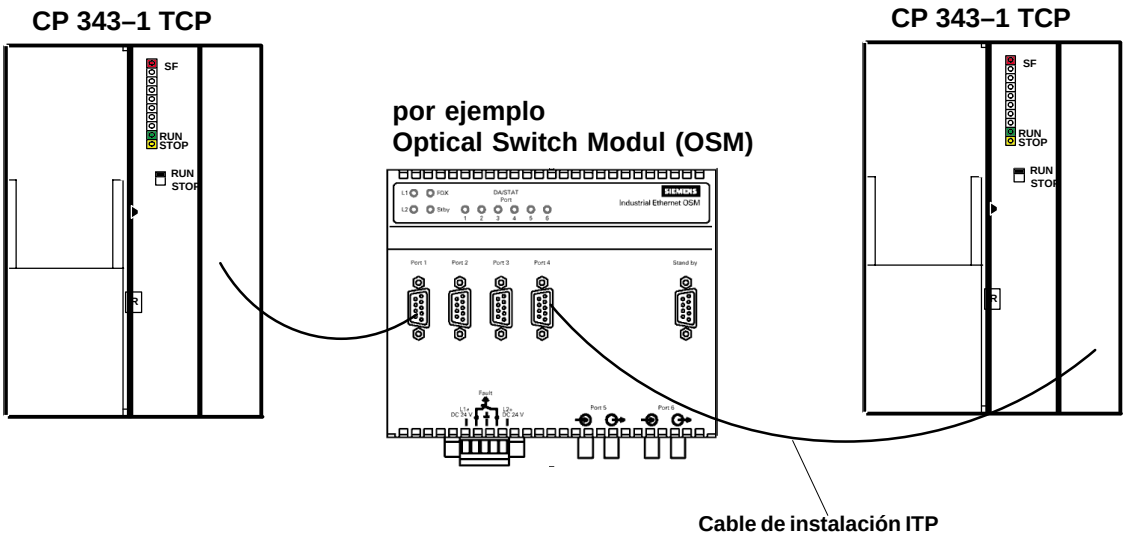


Figura 4 Conexión del CP 343-1 TCP a Industrial Ethernet vía TP/Optical Switch Module (OSM) o hub

- Industrial Ethernet óptica mediante conexión AUI

  La conexión del CP 343-1 TCP a Industrial Ethernet también es posible vía un acoplador de bus óptico (transceptor óptico) mediante conexión AUI.

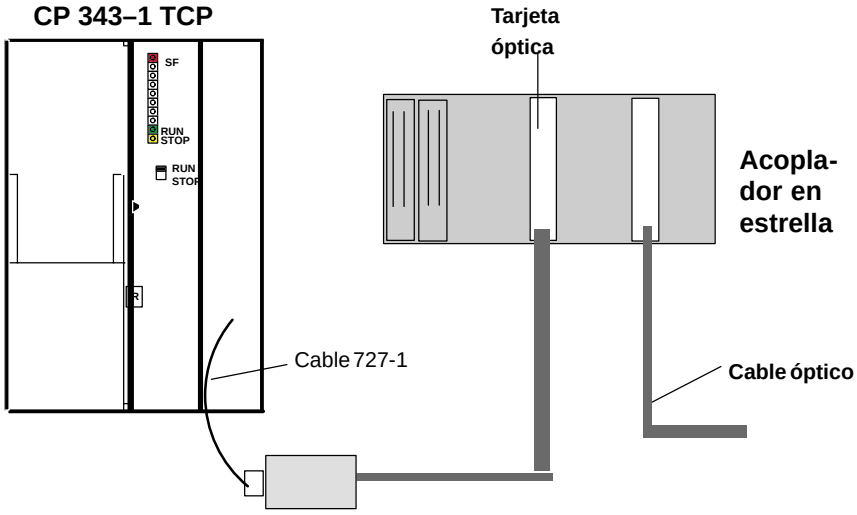


Figura 5 Conexión del CP 343-1 TCP a Industrial Ethernet vía AUI/acoplador bus óptico

3 Datos técnicos

3.1 Datos técnicos generales

Tabla 27

Tamaño y peso	
Dimensiones, módulo cerrado altura x ancho x profundidad (mm)	125x80x120
Peso	aprox. 750 g

Tensión. corriente, condiciones de servicio	
Tensión nominal	5 V DC +/– 5% 24 V DC +/– 5%
Consumo – del bus posterior S7-300 – de 24 V externos	 70 mA 0,6 A
Temperatura ambiente admisible:de acuerdo a /1/, para el funcionamiento de un bastidor S7-300 es necesario respetar – en montaje horizontal – en montaje vertical	 0 ... 60°C 0 ... 40°C
Altura de operación	hasta 3000m sobre el nivel del mar

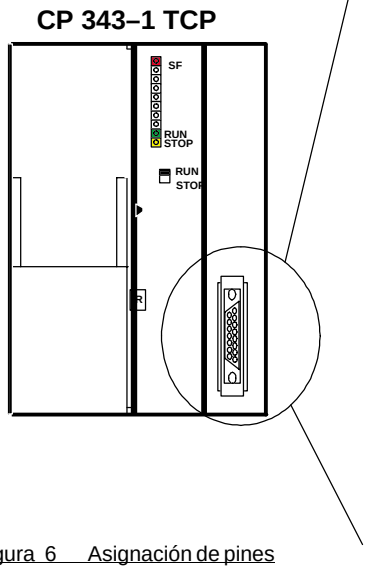
Además para el CP 343-1 TCP son válidos todos los datos listados en /1/ en el capítulo ”Datos técnicos generales”

- Compatibilidad electromagnética;
- Condiciones de transporte y almacenamiento;
- Condiciones ambientales, mecánica y climáticas;
- Ensayos de aislamiento, clase y grado de protección.

3.2 Asignación de pines

Conector para IndustrialEthernet

En la placa frontal del CP 343-1 TCP hay un conector SUB-D de 15 polos con inmovilizador corredizo para conectar a un cable a tranceptor. Adicionalmente, conmutable mediante un relé, llegan a este conector las señales de un interface ITP.
Para la operación via un interface AUI se debe usar la el cable de conexión 727-1 (cable a transceptor). Para la operación via el interface ITP se debe usar un cable SINEC ITP especial.



Pin– No.	Señal	Funktion
1	MEXT	Masa externa , pantalla
2	CLSN	Collision +
3	**TRMT / TPETXD**	**Transmit + / TPE Transmit Data +**
4	Masa	Masa 5V
5	**RCV / TPERXD**	**Receive + / TPE Receive Data +**
6	M 15 V	Masa 15 V
7	TPE_SEL	Conmutación AUI/ITP
8	Masa	Masa 5 V
9	CLSN_N	Collision –
10	**TRMT_N / TPETXD_N**	**Transmit – / TPE Transmit Data –**
11	Masa	Masa 5V
12	**RCV_N / TPERXD_N**	**Receive – / TPE Receive Data –**
13	P15 V	+15 V
14	Masa	Masa 5V
15	–	

Figura 6 Asignación de pines

Indicaciones sobre la asignación de pines

La asignación de pines corresponde al interface AUI según IEEE 802.3. Las señales TPETXD / TPETXD_N y TPERXD / TPERXD_N forman el interface ITP.

3.3 Indicaciones sobre el marcado CE de los productos SIMATIC NET

Denominación del producto:

CP 343-1 TCP Referencia: 6GK7343–1EX00–0XE0

Directiva UE ”compatibilidad electromagnética”89/336/CEE

Los productos SIMATIC NET arriba mencionados cumplen con las exigencias de la directiva UE 89/336/CEE ”Compatibilidad electromagnética”.

CE

Las declaraciones de conformidad con las mencionadas directivas de la EU están a disposición de las autoridades competentes en:

Siemens Aktiengesellschaft, Bereich A&D
Industrielle Kommunikation SIMATIC NET (A&D PT 2)
Postfach 4848
D-90327 Nürnberg

Area de aplicación

El producto está concebido para la aplicación en el área industrial.

Area de aplicación	Exigencias sobre	
	Emisión de interferencias	Inmunidad a interferencia
Industria	EN 50081-2 : 1993	EN 50082-2 : 1995

Directiva de maquinaria

Este producto es un componente de acuerdo al artículo 4(2) de la Directiva de maquinaria 89/392/CEE.
De acuerdo a dicha directiva estamos obligados a llamar la atención de que el producto mencionado está previsto exclusivamente para su montaje en una máquina. Antes de poner en marcha el producto final se deberá de comprobar si es conforme con la Directiva 89/392/CEE.

Respetar las instrucciones de montaje e instalación

El producto cumple todos los requisitos si se respetan tanto durante la instalación como el funcionamiento las instrucciones de montaje e instalación incluidas en las documentaciones /25/, /27/ y /30/.

4 Bibliografía

Las fuentes bibliográficas citadas a continuación son necesarias para la configuración, instalación y puesta en servicio; brindan una detallada información:

/25/ Para el montaje y puesta en funcionamiento del CP 343-1 TCP:
Manual SIMATIC S7-300,
Configuración e instalación del S7-300

/26/ Para uso y configuración del CP 343-1 TCP:
Manual SIMATIC NET NCM S7 para Industrial Ethernet

/27/ Manual SIMATIC NET para redes triaxiales para Industrial Ethernet

/28/ Manual Ethernet (HIR)

/29/ Manual de usuario STEP 7
Forma parte del paquete Información básica STEP 7

/30/ Manual SIMATIC NET para redes ITP para Industrial Ethernet

Referencias

Las referencias de las documentaciones arriba mencionadas se encuentran en los catálogos ”SINEC Comunicación industrial, catálogo IK 10” y ”Componentes para la Integración Total en Automatización SIMATIC S7/M7/C7, catálogo ST 70”.
Estos catálogos así también como información adicional pueden ser solicitados en las correspondientes sucursales y agencias de SIEMENS.

❑

C79000-Z8974-C44-01
Mail / FAX Reply (Call ++911-978-3321)

To

Siemens AG, Infoservice
A&D Z 032
Postfach 2348

D-90713 Fürth
Germany

From

Name .....

Position .....

Company .....

Address .....

Town .....

Postcode .....

Country .....

Dear customer,
You can order a sticker to mark the actual version level of your CP`s with this letter or by fax.

--- ☐ *Please send me the sticker*

Our Industrial Ethernet application: .....
Type of application

Which S7-300 CPU are you using ?	☐ CPU 312 IFM ☐ CPU 315	☐ CPU 313 ☐ CPU 315-2	☐ CPU 314 / 314 IFM andere :.....

How many CP 343-1 TCP modules are you using ?	No. of CP 343-1 TCP:	No. of CP 443-1 TCP: ..... No. of S5 CPs: .....

Which and how many communication partners are you using in your system?	Send/Receive: ☐ SIMATIC S5..... ☐ SIMATIC S7..... ☐ PC with CP 1413..... ☐ PC with SOFTNET..... ☐ WS..... S7-Functions: ☐ SIMATIC S7..... ☐ PC with CP 1413..... ☐ PC with SOFTNET..... ☐ WS.....

Number of connections ?	SEND/RECV : ISO-on-TCP : ..... UDP:	S7-Functions: .....

Average data length in bytes per connection ?	SEND/RECV : ISO-on-TCP : ..... UDP:	S7-Functions:.....

Type of cabling	☐ Electrical with ITP ☐ Electrical with Triax (Yellow Cable)	☐ Optical with OLM ☐ Optical with star couplers	other: .....

Network topology	☐ Bus	☐ Redund. ring	☐ Star	other : .....

Suggestions:.....
.....

Note: *Your information will be used to improve our products and will of course be handled confidentially. Suggestions for improvement are welcome on e-mail address* simatic.net@nbgm.siemens.de*. Please include for identification "**CP 343-1 TCP**".*